

**TCVN**

**TIÊU CHUẨN QUỐC GIA**

**TCVN 12932:2020**

**ASTM D 3634-99**

TỔNG CỤC TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG

Xuất bản lần 1

**BẢN GỐC TCVN**

**KHÔNG SAO CHỤP ĐỂ PHÁT HÀNH**

**CHẤT LÀM MÁT ĐỘNG CƠ –  
PHƯƠNG PHÁP XÁC ĐỊNH VẾT ION CLORUA**

*Standard test method for trace chloride ion in engine coolants*

**HÀ NỘI – 2020**

## Lời nói đầu

TCVN 12932:2020 được xây dựng trên cơ sở chấp nhận hoàn toàn tương đương với ASTM D 3634-99 (Reapproved 2015) *Standard test method for trace chloride ion in engine coolants* với sự cho phép của ASTM quốc tế, 100 Barr Harbor Drive, West Conshohocken, PA 19428, USA. Tiêu chuẩn ASTM D 3634-99 (Reapproved 2015) thuộc bản quyền của ASTM quốc tế.

TCVN 12932:2020 do Ban kỹ thuật tiêu chuẩn quốc gia TCVN/TC47 Hóa học biên soạn, Tổng cục Tiêu chuẩn Đo lường Chất lượng đề nghị, Bộ Khoa học và Công nghệ công bố.

## Chất làm mát động cơ – Phương pháp xác định vết ion clorua

*Standard test method for trace chloride ion in engine coolants*

### 1 Phạm vi áp dụng

- 1.1 Tiêu chuẩn này quy định phương pháp xác định ion clorua trong chất làm mát động cơ trong dải từ 5 ppm đến 200 ppm với sự có mặt của mercaptobenzothiazol lên đến 0,6 % khối lượng.
- 1.2 Các vật liệu khác phản ứng với ion bạc sẽ gây nhiễu.
- 1.3 Clorua trong chất làm mát động cơ có chứa aryltriazol thay cho mercaptobenzothiazol có thể được xác định trực tiếp bằng phương pháp này mà không cần xử lý trước với hydro peroxit
- 1.4 Các giá trị tính theo hệ đơn vị SI là giá trị tiêu chuẩn. Tiêu chuẩn này không sử dụng hệ đơn vị khác.
- 1.5 Tiêu chuẩn này không đề cập đến tất cả các vấn đề liên quan đến an toàn khi sử dụng. Người sử dụng tiêu chuẩn này có trách nhiệm thiết lập các nguyên tắc về an toàn và bảo vệ sức khỏe cũng như khả năng áp dụng phù hợp với các giới hạn quy định trước khi đưa vào sử dụng. Đối với những cảnh báo cụ thể, xem Điều 7.

### 2 Tài liệu viện dẫn

Các tài liệu viện dẫn sau đây là cần thiết để áp dụng tiêu chuẩn này. Đối với các tài liệu viện dẫn ghi năm công bố thì áp dụng bản được nêu. Đối với các tài liệu viện dẫn không ghi năm công bố thì áp dụng bản mới nhất, bao gồm cả các sửa đổi, bổ sung (nếu có).

TCVN 2117 (ASTM D 1193) *Nước thuốc thử – Quy định kỹ thuật*

ASTM D 1176 *Practice for sampling and preparing aqueous solutions of engine coolants or antirusts for testing purposes (Thực hành lấy mẫu và chuẩn bị dung dịch nước của chất làm mát động cơ hoặc chất chống gỉ để thử nghiệm)*

ASTM E 200 *Practice for preparation, standardization, and storage of standard and reagent solution for chemical analysis (Thực hành về việc chuẩn bị, tiêu chuẩn hóa và bảo quản dung dịch chuẩn và dung dịch thuốc thử dùng cho phép phân tích hóa học)*

MCA *Chemical safety data sheet SD-53 (Phiếu dữ liệu an toàn hóa chất MCA SD-53)*